

ข้อกำหนดและเงื่อนไขเงินฝากออมทรัพย์ 活期储蓄存款账户的条款与条件 Terms and Conditions of Savings Deposit

1. โปรดนำสมุดบัญชีนี้มาแสดงทุกครั้งเมื่อติดต่อธนาคาร 到本行办理相关业务时，请携带存折。This passbook is required when contacting our bank.
2. สมุดนี้เป็นเพียงสมุดบัญชีเท่านั้น มิใช่ใบได้รายการคงเหลือในบัญชีถูกต้อง จนกว่าจะได้ตรวจสอบจากสมุดบัญชีธนาคารแล้ว
本存折系余账，除非经核实与本行账户记录一致，不视为正确的余额。This booklet is only an account passbook. The balance shown herein will not be deemed correct unless verified by the corresponding balance shown in the account kept by and at our bank.
3. สิทธิในเงินฝากออมทรัพย์นี้ ไม่สามารถโอนให้ผู้อื่น ได้โดยเมื่อ นำไป หรือเงินฝากออมทรัพย์นี้ ออก หรือนำไปใช้ในลักษณะอื่นใดก่อนจะได้รับ ความยินยอมจากพนักงานธนาคารแล้วเท่านั้น
储户须获得本行的书面同意方可将存款账户及本存折的权益转让给他人、转让、变更、或据下其中任何一项或用作他人的担保品。
The right to funds in this deposit account/passbook is not transferable, nor can it be used as security for a third party unless written consent is given by the Bank. The depositor may not make any changes on, or tear any pages off of, this passbook.
4. การถอนเงินหรือปิดบัญชีทั้งสาขาใดสาขาหนึ่ง ไม่แสดงบัตรประจำตัวต่อเจ้าหน้าที่ธนาคาร 跨分行取款或销户，须出示身份证或护照。For withdrawals from this account or the closing of it at any branch, please show proper identification.
5. ถ้าสูญเล่มนี้สูญหาย ผู้ฝากต้องไม่แจ้งความ และต้องแจ้งให้ธนาคารทราบเป็นหนังสือหรือตามช่องทางที่กำหนดทันที ณ สาขาเจ้าของบัญชี
若存折遗失，存款人须报警并立即以书面形式或通过本行指定的渠道通知本行分行。In case of loss of this passbook, the account owner must file a police report and notify our bank in writing or via the channels specified at the branch where the account was opened.
6. ในกรณีที่บัญชีขาดการเคลื่อนไหว และมียอดคงเหลือในบัญชีต่ำกว่าที่กำหนด ธนาคารจะปิดบัญชีและจะเรียกค่าธรรมเนียมรักษาคูณบัญชีตามวงเงินที่กำหนด
对闲置且余额低于本行规定的账户，本行将按相关规定止付利息，并/或收取账户维护费。An account that has been dormant and has not maintained a minimum balance as specified by our bank will be closed, and/or be subject to a maintenance fee at the rate and in the manner prescribed by our bank.

9951004-5-18 (120 g.) สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม K-Contact Center 02-8888888 หรือ www.kasikornbank.com

สำนักงาน
办事处
OFFICE
เลขที่บัญชี
账户号码
A/C NO.

สาขาเซ็นทรัล ลาดพร้าว

ธนาคารกสิกรไทย
KASIKORN BANK



046-3-69890-2

ชื่อ 账户名称 NAME

บจก. นวนิ แอสเสท

เงินฝากนี้ได้รับความคุ้มครองจากสถาบันคุ้มครองเงินฝากตามจำนวนที่กำหนดไว้ในกฎหมาย
此存款受存款保险机构保护。The deposit shall be protected by the Deposit Protection Agency in the amount specified in the relevant law.

สาขาผู้ให้บริการ 0730
บัญชีเงินฝากออมทรัพย์

K0517704

80134124

ธนาคารไม่รับใบฝากสมุดบัญชีทุกประเภทของลูกค้า
本行不受理任何种类的存款存折。The Bank will not hold customer passbooks of any type.